



YT-282680

YT-282681

PL
JEDNOBIEGUNOWY PRÓBNIK NAPIĘCIA

CHARAKTERYSTYKA PRZYRZĄDU

Próbnik napięcia pozwala na stwierdzenie obecności napięcia przemiennego metodą kontaktową w obwodzie elektrycznym. Próbnik napięcia nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o miarach”.

Zakres napięcia znamionowego: 110 - 250 V~

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Prąd elektryczny jest niebezpieczny, należy zachować ostrożność podczas pracy z prądem elektrycznym. Przyrządem powinny pracować tylko osoby przeszkolone. Przyrząd może być niebezpieczny w rękach nieprzeszkolonej obsługi, co może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z pracą przyrządem, nie należy podejmować pracy oraz zwrócić się o pomoc do wykwalifikowanego elektryka. Nie wolno przekraczać zakresu pomiarowego przyrządu. Przekroczenie zakresu pomiarowego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź czy przyrząd nie jest uszkodzony, zabroniona jest praca uszkodzonym przyrządem. Uszkodzony przyrząd należy wymienić na nowy lub oddać do naprawy w uprawnionym zakładzie naprawczym. Zabroniona jest samodzielna naprawa lub modyfikacja przyrządu. Na widoczność wskazania ujemny wpływ mogą mieć niekorzystne warunki oświetlenia, np. bezpośrednie światło słoneczne, w przypadku niekorzystnych lokalizacji, np. przy drewnianych drabinkach składanych czy izolujących wykładzinach podłogowych oraz w przypadku nieprawidłowo uziemionych sieci prądu przmiennego. Prawidłowe wskazanie jest zagwarantowane tylko w temperaturach od -10 do +50 °C i częstotliwościach od 50 do 500 Hz. Grot przyrządu został uformowany w kształt grotu wkręta płaskiego, jednak należy stosować przyrząd wyłącznie do pomiarów, a pracę ze śrubami przeprowadzić za pomocą odpowiednich narzędzi, np. wkrętaka izolowanego. Na krótko przed użyciem należy sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie przyrządu. Przyrządu nie wolno stosować podczas opadów atmosferycznych.

PRACA PRÓBNIKIEM

Wykrywanie obecności napięcia przemiennego

Przyłożyć końcówkę grotu próbnika do nieizolowanego elementu przez który przepływa prąd przemienny. Przyłożyć palec do metalowej blaszki znajdującej się na zakończeniu rękojeści przyrządu. Zaświecenie się neonówki umieszczonej wewnątrz rączki oznacza, że dany element znajduje się pod napięciem. W przypadku, gdy neonówka nie zaświeci się, oznacza to, że element nie znajduje się pod napięciem. Zaleca się przeprowadzenie dodatkowych pomiarów w celu upewnienia się, że dany element rzeczywiście nie znajduje się pod napięciem.

EN
SINGLE-POLE VOLTAGE TESTER

DEVICE CHARACTERISTICS

The voltage tester allows for determining the presence of alternating voltage by contact in an electrical circuit. The voltage tester is not a measuring instrument within the meaning of the “Law on Measures” Act.

Rated voltage range: 110 - 250 V~

SAFETY RECOMMENDATIONS

Electric current is dangerous, be careful when working with electricity. Only trained persons should work with the device. The device may be dangerous in the hands of untrained personnel, which may lead to electric shock. In the event of any doubts related to the operation of the device, do not start work and seek help from a qualified electrician. Do not exceed the measuring range of the device. Exceeding the measuring range may result in electric shock. Before starting work, check whether the device is not damaged, it is forbidden to work with a damaged device. A damaged device should be replaced with a new one or sent for repair to an authorized repair shop. It is forbidden to repair or modify the device yourself. The visibility of the indication may be negatively affected by unfavorable lighting conditions, e.g. direct sunlight, in the case of unfavorable locations, e.g. with wooden folding ladders or insulating floor coverings and in the case of improperly grounded AC networks. Correct indication is only guaranteed at temperatures from -10 to +50 °C and frequencies from 50 to 500 Hz . The tip of the device is shaped like a flat screwdriver, however, the device should only be used for measurements and work with screws should be carried out using suitable tools, e.g. an insulated screwdriver. The correct functioning of the device should be checked shortly before use. The device must not be used during precipitation.

WORK WITH A SAMPLER

Detection of the presence of alternating voltage

Place the tip of the tester tip on a non-insulated element through which an alternating current flows. Place your finger on the metal plate located at the end of the device's handle. When the neon lamp inside the handle lights up, it means that the element is live. If the neon lamp does not light up, it means that the element is not live. It is recommended to carry out additional measurements to make sure that the element is not live.

DE
EINPOLIGER SPANNUNGSPRÜFGERÄT

GERÄTEMERKMALE

Mit dem Spannungsprüfer können Sie im Kontaktverfahren das Vorhandensein von Wechselspannung in einem Stromkreis feststellen. Ein Spannungsprüfer ist kein Messgerät im Sinne des Messgesetzes.

Nennspannungsbereich: 110 - 250 V~

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

Elektrischer Strom ist gefährlich. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit Elektrizität arbeiten. Nur geschulte Personen sollten das Gerät bedienen. Das Gerät kann in den Händen von ungeschultem Personal gefährlich sein und zu einem Stromschlag führen. Wenn Sie Zweifel an der Funktionsweise des Geräts haben, versuchen Sie nicht, es selbst in Betrieb zu nehmen und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Der Messbereich des Gerätes darf nicht überschritten werden. Eine Überschreitung des Messbereichs kann zu einem Stromschlag führen. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, ob das Gerät beschädigt ist. Das Arbeiten mit einem beschädigten Gerät ist verboten. Ein beschädigtes Gerät sollte durch ein neues ersetzt oder zur Reparatur an eine autorisierte Reparaturwerkstatt geschickt werden. Es ist verboten, das Gerät selbst zu reparieren oder zu verändern. Die Sichtbarkeit der Anzeige kann durch ungünstige Lichtverhältnisse, z. B. direkte Sonneneinstrahlung, an ungünstigen Standorten, z. B. in der Nähe von Holzleitern oder isolierenden Bodenbelägen, sowie bei nicht ordnungsgemäß geredeten Wechselstromnetzen beeinträchtigt werden. Eine korrekte Anzeige ist nur bei Temperaturen von -10 bis +50 °C und Frequenzen von 50 bis 500 Hz gewährleistet . Die Spitze des Geräts hat die Form eines Schlitzschraubendrehers, das Gerät sollte jedoch nur zum Messen und Arbeiten mit Schrauben mit geeignetem Werkzeug, z. B. einem isolierten Schraubendreher, verwendet werden. Überprüfen Sie kurz vor dem Gebrauch die korrekte Funktion des Gerätes. Das Gerät darf nicht bei Regen verwendet werden.

ARBEITEN MIT DEM SAMPLER

Erkennung des Vorhandenseins von Wechselspannung

Platzieren Sie die Spitze des Testers auf einem nicht isolierten Element, durch das Wechselstrom fließt. Legen Sie Ihren Finger auf die Metallplatte am Ende des Gerätegriffs. Wenn die Neonlampe im Griff aufleuchtet, bedeutet dies, dass das Element unter Spannung steht. Wenn die Neonlampe nicht aufleuchtet, bedeutet dies, dass das Element nicht unter Spannung steht. Es wird empfohlen, zusätzliche Messungen durchzuführen, um sicherzustellen, dass die Komponente tatsächlich stromlos ist.

RU
ОДНОПОЛЮСНЫЙ ТЕСТЕР НАПРЯЖЕНИЯ

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Тестер напряжения позволяет определить наличие переменного напряжения в электрической цепи контактным методом. Тестер напряжения не является измерительным прибором в понимании Закона о мерах.

Диапазон номинального напряжения: 110–250 В~

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Электрический ток опасен, будьте осторожны при работе с электричеством. Эксплуатировать устройство должны только обученные люди. Прибор может быть опасен в руках неподготовленного персонала и может привести к поражению электрическим током. Если у вас возникли сомнения, связанные с работой устройства, не пытайтесь работать и обратитесь за помощью к квалифицированному электрику. Запрещается превышать диапазон измерения прибора. Превышение диапазона измерения может привести к поражению электрическим током. Перед началом работы проверьте, не повреждено ли устройство, работать с поврежденным устройством запрещено; Поврежденное устройство следует заменить новым или отправить на ремонт в авторизованную ремонтную службу. Запрещается ремонтировать или модифицировать устройство самостоятельно. На видимость индикации могут отрицательно повлиять неблагоприятные условия освещения, например, прямой солнечный свет, в неблагоприятных местах, например, возле деревянных лестниц или изолирующих напольных покрытий, а также в случае неправильного заземления сетей переменного тока. Правильная индикация гарантируется только при температуре от -10 до +50 °C и частоте от 50 до 500 Гц . Кончик устройства имеет форму плоской отвертки, но для измерений и работы с винтами устройство следует использовать только с использованием соответствующих инструментов, например, изолированной отвертки. Незадолго до использования проверьте корректность работы устройства. Устройство нельзя использовать во время дождя.

РАБОТА С СЕМПЛЕРОМ

Обнаружение наличия переменного напряжения

Поместите наконечник тестера на неизолированный элемент, по которому течет переменный ток. Поместите палец на металлическую пластину, расположенную на конце ручки устройства. Когда загорается неоновая лампа внутри ручки, это означает, что элемент находится под напряжением. Если неоновая лампа не загорается, значит, элемент не находится под напряжением. Рекомендуется провести дополнительные измерения, чтобы убедиться в том, что компонент действительно обесточен.

UA
ОДНОПОЛЮСНИЙ ТЕСТЕР НАПРУГИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Тестер напруги дозволяє визначити наявність змінної напруги в електричному ланцюзі контактним методом. Тестер напруги не є вимірювальним приладом у розумінні Закону про заходи.

Діапазон номінальної напруги: 110 - 250 В~

РЕКОМЕНДАЦІ З БЕЗПЕКИ

Електричний струм небезпечний, будьте обережні при роботі з електрикою. Керувати пристроєм мають лише навчені особи. Прилад може бути небезпечним у руках ненавченого персоналу, що може призвести до ураження електричним струмом. Якщо у вас виникли сумніви щодо роботи пристрою, не намагайтеся працювати та зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика. Не можна перевищувати діапазон вимірювання приладу. Перевищення діапазону вимірювання може призвести до ураження електричним струмом. Перед початком роботи перевірте, чи не пошкоджений прилад, працювати з пошкодженим приладом заборонено. Пошкоджений пристрій слід замінити на новий або відправити на ремонт в авторизований ремонтний центр. Самостійно ремонтувати або модифікувати пристрій заборонено. На видимість індикації можуть негативно вплинути несприятливі умови освітлення, наприклад, пряме сонячне світло, у несприятливих місцях, наприклад, поблизу дерев'яних драбин або ізоляційних покриттів підлоги, а також у разі неправильно заземлених мереж змінного струму. Правильна індикація гарантується тільки при температурах від -10 до +50 °C і частотах від 50 до 500 Гц . Наконечник пристрою має форму плоскої викрутки, але пристрій слід використовувати лише для вимірювань і роботи з гвинтами за допомогою відповідних інструментів, наприклад, ізольованої викрутки. Незадовго до використання перевірте правильність роботи пристрою. Пристрій не можна використовувати під час дощу.

РОБОТА З ПРОБОВІДІБНИКОМ

Виявлення наявності змінної напруги

Помістіть наконечник тестера на неізолюваний елемент, через який тече змінний струм. Покладіть палець на металеву пластину, розташовану на кінці ручки пристрою. Коли всередині ручки загоряється неоновла лампа, це означає, що елемент знаходиться під напругою. Якщо неоновла лампа не горить, це означає, що елемент не знаходиться під напругою. Рекомендується провести додаткові вимірювання, щоб переконатися, що компонент дійсно знеструмлений.

LT
VIENAPOLIS ĮTAMPOS TESTERIS

PRIETAISO CHARAKTERISTIKOS

Įtamos testeris leidžia nustatyti kintamos įtamos buvimą elektros grandinėje naudojant kontaktinį metodą. Įtamos matuoklis nėra matavimo priemonė Matų įstatymo prasme.

Vardinės įtamos diapazonas: 110 - 250 V~

SAUGOS REKOMENDACIJOS

Elektros srovė yra pavojinga, būkite atsargūs dirbdami su elektra. Prietaisą gali naudoti tik apmokyti asmenys. Prietaisas gali būti pavojingas neapmokyto personalo rankose ir gali sukelti elektros smūgi. Jei kyla abejonių dėl prietaiso veikimo, nebandykite dirbti ir kreipkitės pagalbos į kvalifikuotą elektriką. Negalima viršyti prietaiso matavimo diapazono. Matavimo diapazono viršijimas gali sukelti elektros šoką. Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas, dirbti su pazeistu įrenginiu draudžiama. Sugadintas įrenginys turi būti pakeistas nauju arba išsiųstas taisyti į įgaliotą remonto įmonę. Draudžiama patiems remontuoti ar modifikuoti įrenginį. Indikacijos matomumą gali neigiamai paveikti nepalankios apšvietimo sąlygos, pvz., tiesioginiai saulės spinduliai, nepalankios vietos, pvz., prie medinių kopėčių ar izoliuojančių grindų dangų, taip pat esant netinkamai įeintintam kintamosios srovės tinklui. Teisingas rodymas garantuojamas tik esant temperatūrai nuo -10 iki +50 °C ir dažniams nuo 50 iki 500 Hz . Prietaiso antgalis yra plokščiagalvio atsuktuvo formos, tačiau prietaisas turi būti naudojamas tik matavimams ir darbu su varžtais naudojant atitinkamus įrankius, pvz., izoliuotą atsuktuvą. Prieš pat naudojimą patikrinkite, ar prietaisas tinkamai veikia. Prietaiso negalima naudoti lyjant.

DARBAS SU MĖGINIŲ ĖMĖJU

Kintamosios įtamos buvimo nustatymas

Padėkite testerio galą ant neizoliuoto elemento, per kurį teka kintamoji srovė. Uždėkite pirštą ant metalinės plokštės, esančios įrenginio rankenos gale. Kai užsidega neoninė lempa rankenos viduje, tai reiškia, kad elemente yra įtampa. Jei neoninė lemputė neužsidega, tai reiškia, kad elemente nėra įtamos. Rekomenduojama atlikti papildomus matavimus, kad įsitikintumėte, jog komponentas iš tikrųjų yra išjungtas.

LV
VIENPOLA SPRIEGUMA TESTERS

IERĪCES RAKSTUROJUMS

Sprieguma testeris ļauj noteikt mainstrāvas sprieguma klātbūtni elektriskā ķēdē, izmantojot kontakta metodi. Sprieguma mērītājs nav mērīšanas līdzeklis Pasāku-mu likuma izpratnē.

Nominālā sprieguma diapazons: 110 - 250 V~

DROŠĪBAS IETEIKUMI

Elektriskā strāva ir bīstama, esiet uzmanīgi, strādājot ar elektrību. Ar ierīci drīkst darboties tikai apmācītas personas. Instruments var būt bīstams neapmācīta personāla rokās, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Ja rodas šaubas par ierīces darbību, nemēģiniet strādāt un meklējiet palīdzību no kvalificēta elektrīķa. Instrumenta mērīšanas diapazonu nedrīkst pārsniegt. Mērījumu diapazona pārsniegšana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, ir aizliegts strādāt ar bojātu ierīci. Bojāta ierīce jānomaina pret jaunu vai jānosūta remontam pilnvarotā remontdarbīcā. Ir aizliegts pašiem remontēt vai modificēt ierīci. Indikācijas redzamību var negatīvi ietekmēt nelabvēlīgi apgaismojuma apstākļi, piemēram, tieša saules gaisma nelabvēlīgās vietās, piemēram, pie koka kāpnēm vai izolētiem grīdas segumiem, kā arī nepareizi iezemētu mainstrāvas tīklu gadījumā. Pareiza indikācija tiek garantēta tikai temperatūrā no -10 līdz +50 °C un frekvencēm no 50 līdz 500 Hz . Ierīces gals ir veidots kā plakangalvas skrūvgriezis, bet ierīci drīkst izmantot tikai mērījumiem un darbam ar skrūvēm, izmantojot atbilstošus instrumentus, piemēram, izolētu skrū-

vgriezī. Īsi pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīce darbojas pareizi. Ierīci nedrīkst lietot lietus laikā.

DARBS AR PARAUGU NĒMĒJU

Mainstrāvas sprieguma klātbūtnes noteikšana

Novietojiet testera galu uz neizolēta elementa, caur kuru plūst mainstrāva. Novietojiet pirkstu uz metāla plāksnes, kas atrodas ierīces roktura galā. Kad idegas neona lampa roktura iekšpusē, kas nozīmē, ka elements ir zem sprieguma. Ja neona lampa neiedegas, kas nozīmē, ka elements nav zem sprieguma. Ierīci-cams veikt papildu mērījumus, lai pārliecinātos, ka detaļa patiešām ir atslēgta no sprieguma.

CZ
JEDNOPÓLOVÁ ZKOUŠKA NAPĚTÍ

CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Zkoušečka napětí umožňuje zjistit přítomnost střídavého napětí v elektrickém obvodu kontaktní metodou. Zkoušečka napětí není měřicím přístrojem ve smyslu zákona o opatřeních.

Jmenovitý rozsah napětí: 110 - 250 V~

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Elektrický proud je nebezpečný, buďte opatrní při práci s elektřinou. Zařízení by měly obsluhovat pouze vyškolené osoby. Přístroj může být v rukou neškoleného personálu nebezpečný, což může vést k úrazu elektrickým proudem. Máte-li jakékoli pochybnosti týkající se provozu zařízení, nepokoušejte se pracovat a vyhledejte pomoc kvalifikovaného elektrikáře. Nesmí být překročen měřicí rozsah přístroje. Překročení rozsahu měření může vést k úrazu elektrickým proudem. Před zahájením práce zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno, práce s poškozeným zařízením je zakázána. Poškozené zařízení by mělo být vyměněno za nové nebo zasláno k opravě do autorizovaného opravárenského zařízení. Je zakázáno sami opravovat nebo upravovat zařízení. Viditelnost indikace může být nepříznivě ovlivněna nepříznivými světelnými podmínkami, např. přímým slunečním zářením, v nepříznivých místech, např. v blízkosti dřevěných žebříků nebo izolačních podlahových krytín, a v případě nesprávné uzemněných AC sítí. Správná indikace je zaručena pouze při teplotách od -10 do +50 °C a frekvencích od 50 do 500 Hz . Špička přístroje má tvar plochého šroubováku, ale přístroj by měl být používán pouze pro měření a práci se šrouby za použití vhodných nástrojů, např. izolovaného šroubováku. Krátce před použitím zkontrolujte správnou funkci zařízení. Zařízení se nesmí používat během deště.

PRÁCE SE VZORNÍKEM

Detekce přítomnosti střídavého napětí

Umístěte hrot testeru na neizolovaný prvek, kterým protéká střídavý proud. Položte prst na kovovou destičku umístěnou na konci rukojeti zařízení. Když se neonová lampa uvnitř rukojeti rozsvítí, znamená to, že prvek je pod napětím. Pokud se neonová lampa nerozsvítí, znamená to, že prvek není pod napětím. Doporučuje se provést dodatečná měření, aby bylo zajištěno, že součást je skutečně bez napětí.

SK
JEDNOPÓLOVÝ TESTER NAPÄTIA

CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA

Tester napätia vám umožňuje určiť prítomnosť striedavého napätia v elektrickom obvode pomocou kontaktnej metódy. Skúšačka napätia nie je meradlom v zmysle zákona o opatreniach.

Rozsah menovitého napätia: 110 - 250 V~

BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Elektrický prúd je nebezpečný, pri práci s elektrinou buďte opatrní. Zariadenie by mali obsluhovať iba vyškolené osoby. Prístroj môže byť v rukách nevyškoleného personálu nebezpečný, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Ak máte akékoľvek pochybnosti o prevádzke zariadenia, nepokúšajte sa pracovať a vyhľadajte pomoc kvalifikovaného elektrikára. Merací rozsah prístroja sa nesmie prekročiť. Prekročenie meracieho rozsahu môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Pred začatím práce skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, práca s poškodeným zariadením je zakázaná. Poškodené zariadenie by sa malo vymeniť za nové alebo zaslať na opravu do autorizovaného opravovne. Je zakázané opravovať alebo upravovať zariadenie svojpomocne. Viditeľnosť indikácie môže byť nepriaznivo ovplyvnená nepriaznivými svetelnými podmienkami, napr. priamym slnečným žiarením, v nevhodných miestach, napr. Správna indikácia je zaručená len pri teplotách od -10 do +50 °C a frekvenciách od 50 do 500 Hz . Hrot prístroja má tvar plochého skrutkovača, ale prístroj by sa mal používať len na meranie a prácu so skrutkami pomocou vhodných nástrojov, napr. Krátko pred použitím skontrolujte správnu funkciu prístroja. Zariadenie sa nesmie používať počas dažďa.

PRÁCA SO VZORNÍKOM

Detekcia prítomnosti striedavého napätia

Umiestnite hrot testera na neizolovaný prvok, cez ktorý preteká striedavý prúd. Položte prst na kovovú platňu umiestnenú na konci rukoväte zariadenia. Keď sa neónová lampa vo vnútri rukoväte rozsvieti, znamená to, že prvok je pod napätím. Ak sa neónová lampa nerozsvieti, znamená to, že prvok nie je pod napätím. Odporúča sa vykonať dodatočné merania, aby ste sa uistili, že komponent je skutočne bez napätia.

HU
EGYPÓLUSÚ FESZÜLTSGTESZTER

A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

A feszültségmérő lehetővé teszi a váltakozó feszültség jelenlétének meghatározását az elektromos áramkörben az érintkezési módszerrel. A feszültségmérő nem mérőműszer a mérési törvény értelmében.

Névleges feszültség tartomány: 110 - 250 V~

BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK

Az elektromos áram veszélyes, legyen óvatos, amikor elektromos árammal dolgozik. A készüléket csak képzett személyek kezelhetik. A műszer veszélyes lehet képzetlen személyzet kezében, ami áramütést okozhat. Ha kétségei vannak a készülék működésével kapcsolatban, ne próbáljon meg dolgozni, és kérjen segítséget szakképzett villanyszerelőtől. A műszer mérési tartományát nem szabad túllépni. A mérési tartomány túllépése áramütést okozhat. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e, tilos sérült készülékkel dolgozni. A sérült készüléket ki kell cserélni egy újra, vagy el kell küldeni javításra egy hivatalos javítóműhelybe. Tilos a készüléket saját kezűleg javítani vagy módosítani. A jelzés láthatóságát kedvezőtlenül befolyásolhatják a kedvezőtlen fényviszonyok, pl. közvetlen napfény, kedvezőtlen helyeken, pl. fa létrák vagy szigetelő padlóburkolatok közelében, valamint nem megfelelően földelt váltakozó áramú hálózatok esetén. A helyes kijelzés csak -10 és +50 °C közötti hőmérsékleten és 50 és 500 Hz közötti frekvenciákon garantált . A készülék hegye lapos csavarhúzó hegy alakú, de a készüléket csak mérésre szabad használni, és a csavarokkal végzett munkákat megfelelő eszközökkel, pl. Röviddel használat előtt ellenőrizze a készülék megfelelő működését. A készüléket esőben nem szabad használni.

EGYÜTTMŰKÖDÉS A MINTAVÉTELŐVEL
Váltakozó feszültség jelenlétének kimutatása
Helyezze a teszter hegyét egy szigeteletlen elemre, amelyen váltóáram folyik át. Helyezze az ujját a készülék fogantyújának végén található fémlemezre. Ha a fogantyú belsejében lévő neonlámpa világít, az azt jelenti, hogy az elem feszültség alatt van. Ha a neonlámpa nem világít, az azt jelenti, hogy az elem nincs feszültség alatt. Javasoljuk, hogy további méréseket végezzen annak biztosítására, hogy az alkatrész ténylegesen feszültségmentes legyen.

RO
TESTER UNICOPOLAR DE TensiUNE

CARACTERISTICILE DISPOZITIVULUI

Testerul de tensiune vă permite să determinați prezența tensiunii alternative într-un circuit electric folosind metoda contactului. Un tester de tensiune nu este un instrument de măsurare în sensul Legii Măsurilor.

Domeniul de tensiune nominală: 110 - 250 V~

RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Curentul electric este periculos, aveți grijă când lucrați cu electricitate. Doar persoane instruite trebuie să opereze dispozitivul. Instrumentul poate fi periculos în mâinile personalului neinstruit, ceea ce poate duce la electrocutare. Dacă aveți îndoieli legate de funcționarea dispozitivului, nu încercați să lucrați și solicitați ajutor de la un electrician calificat. Intervalul de măsurare al instrumentului nu trebuie depășit. Depășirea domeniului de măsurare poate duce la șoc electric. Înainte de a începe lucrul, verificați dacă dispozitivul nu este deteriorat este interzis să lucrați cu un dispozitiv deteriorat. Un dispozitiv deteriorat trebuie înlocuit cu unul nou sau trimis pentru reparații la o unitate de reparații autorizată. Este interzis să reparați sau să modificați singur dispozitivul. Vizibilitatea indicației poate fi afectată în mod negativ de condiții de iluminare nefavorabile, de exemplu lumina directă a soarelui, în locuri nefavorabile, de exemplu, lângă scări de lemn sau acoperiri de podea izolatoare și în cazul rețelelor de curent alternativ cu împănântare necorespunzătoare. Indicarea corectă este garantată numai la temperaturi de la -10 la +50 °C și la frecvențe de la 50 la 500 Hz . Vârful dispozitivului are forma unui vârf plat de șurubelniță, dar dispozitivul trebuie utilizat numai pentru măsurători, iar lucrul cu șuruburi trebuie efectuat cu unelte adecvate, de exemplu o șurubelniță izolată. Cu puțin timp înainte de utilizare, verificați funcționarea corectă a dispozitivului. Dispozitivul nu trebuie utilizat în timpul ploii.

LUCRU CU EȘANTIONUL

Detectarea prezenței tensiunii alternative

Așezați vârful testerului pe un element neizolat prin care curge curent alternativ. Puneți degetul pe placa metalică situată la capătul mânerului dispozitivului. Când lampa de neon din interiorul mânerului se aprinde, înseamnă că elementul este sub tensiune. Dacă lampa de neon nu se aprinde, înseamnă că elementul nu este sub tensiune. Se recomandă efectuarea unor măsurători suplimentare pentru a vă asigura că componenta este efectiv deactivată.

ES
PROBADOR DE TENSIÓN UNIPOLAR

CARACTERÍSTICAS DEL DISPOSITIVO

El probador de voltaje le permite determinar la presencia de voltaje alterno en un circuito eléctrico mediante el método de contacto. Un comprobador de tensión no es un instrumento de medida en el sentido de la Ley de Medidas.

Rango de tensión nominal: 110 - 250 V~

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

La corriente eléctrica es peligrosa, tenga cuidado al trabajar con electricidad. Sólo personas capacitadas deben operar el dispositivo. El instrumento puede ser peligroso en manos de personal no capacitado, lo que puede provocar una descarga eléctrica. Si tiene alguna duda relacionada con el funcionamiento del dispositivo, no intente trabajar y busque ayuda de un electricista calificado. No se debe exceder el rango de medición del instrumento. Exceder el rango de medición puede provocar una descarga eléctrica. Antes de comenzar a trabajar, verifique si el dispositivo no está dañado; está prohibido trabajar con un dispositivo dañado. Un dispositivo dañado debe reemplazarse por uno nuevo o enviarse a reparar a un centro de reparación autorizado. Está prohibido reparar o modificar el dispositivo usted mismo. La visibilidad de la indicación puede verse afectada por condiciones de iluminación desfavorables, p. ej. luz solar directa, en lugares desfavorables, p. ej. cerca de escaleras de madera o revestimientos de suelo aislantes, y en el caso de redes de CA conectadas a tierra incorrectamente. La indicación correcta sólo está garantizada a temperaturas de -10 a +50 °C y frecuencias de 50 a 500 Hz . La punta del dispositivo tiene la forma de la punta de un destornillador plano, pero el dispositivo solo debe utilizarse para realizar mediciones y los trabajos con tornillos deben realizarse con herramientas adecuadas, p. ej. un destornillador aislado.

